



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 2/8.0.15 – SA508

26 de junio de 2008

Para: Brig. José Antonio Alvarez, CRA, Argentina
General Carlos Antelo Lenz, DGAC, Bolivia
Brig. do Ar Eliezer Negri, Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Brig. Do Ar José Pompeu dos Magalhães Brasil, Filho, Presidente de CERNAI, Brasil
Gral. de Brigada (A) José Huepe Pérez, DGAC, Chile
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia
Grad. Plto. (SP) Lcdo. Jorge F. Zurita R., Director General de Aviación Civil, Ecuador
Sr. Eustacio Fábrega López, AAC Panamá
Cnel. Av. (r) Eduardo O. Miers S., DINAC, Paraguay
Sr. Ernesto López Mareovich, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Daniel Olmedo, DINACIA, Uruguay
Lic. José Luis Martínez Bravo, INAC, Venezuela

cc.: Crnel. Raúl Velasco, AASANA, Bolivia
Sr. José Dolabela, Gerente de Org. Intl., ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, DECEA, Brasil
Sr. Santiago Domínguez Perdomo, Gerente General CORPAC, Perú
Vice Com. Javier López González, Jefe Dpto. OACI, Argentina
Sr. Luis Rossi, Jefe Departamento RAI, Chile
Eduardo A. Flores, ACI/LAC
Marco Ospina, CLAC
José Ramón Oyuela, COCESNA
Salvador Gayón Aguilar, IFALPA CAR/WEST
Oficina IFALPA CAR/SAM
Alex Figuerero, IFATCA
ICAORD, México (*Para su retransmisión a los Estados NACC*)
A/C/PCI

De: ICAO RD, Lima

Asunto: **Decimoquinta Reunión del Grupo Regional de Planificación y Ejecución del Caribe y Sudamérica (GREPECAS/15)**
(Río de Janeiro, Brasil del 13 al 17 de octubre de 2008)

Acción
requerida: **Responder antes del 15 de agosto de 2008**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted con relación a mi comunicación SA396 del 14 de mayo de 2008 por medio de la cual lo invitaba a participar en la Reunión del GREPECAS/15, que se celebrará en Río de Janeiro, Brasil, del 13 al 17 de octubre de 2008, sírvase encontrar adjunto a la presente la Nota de Información NI/01 con la información general y el **Adjunto A** con la Orden del Día Provisional Revisada.

Por otra parte, sírvase tomar nota que la documentación que se utilizará como material de trabajo de la Reunión será colocada próximamente en la página web de esta oficina, en la siguiente dirección: <http://www.lima.icao.int>

Dirección: <http://www.lima.icao.int>, Meetings, GREPECAS, 2008
Nombre del usuario: carsamrpg
Contraseña: ccretkode

Sírvase considerar asimismo que toda la documentación se encuentra en formato *Acrobat*. En caso de que no cuenten con este programa, pueden bajarlo a través de la siguiente dirección: <http://www.adobe.com>. Asimismo, favor de tomar en cuenta que ciertos documentos pueden tardar varios minutos en abrir, dado su tamaño

Mucho le agradeceré por lo tanto se sirva tomar en cuenta que la documentación pertinente **no será impresa ni distribuida durante la Reunión por esta Oficina Regional**, sino que deberá obtenerse directamente por los interesados en la página web arriba mencionada. Mucho agradeceré se sirva disponer lo necesario para que se tomen las previsiones del caso, a fin que los participantes a esta Reunión hagan uso de este sistema para recopilar la documentación y lleven consigo sus correspondientes copias.

La documentación se subirá a la página web conforme esté disponible, por lo que le agradeceremos que los participantes entren a la página regularmente para bajar todas las notas antes de la reunión. En caso que existiera algún inconveniente para obtener la documentación a través de este sistema, mucho agradeceré ponerse en contacto con esta Oficina Regional con la debida anticipación, a fin de poder proporcionar la ayuda necesaria.

Me permito recordarle que si tiene intención de presentar documentación, ésta debe enviarse a esta Oficina antes del **15 de agosto de 2008** a fin de contar con el tiempo necesario para su traducción. Si la documentación será presentada en ambos idiomas, la fecha límite es el **15 de septiembre 2008**. Le agradeceremos tomar nota que no se recibirá ninguna nota de estudio después del **15 de septiembre de 2008**. Para facilitar la referencia, le estoy enviando los templates de las notas de estudio y notas informativa.

Las notas de información se prepararán únicamente en su idioma original, a menos que sus autores faciliten versiones traducidas.

Asimismo, quedaré muy agradecido si tan pronto como fuera posible, o en todo caso con anterioridad al **15 de agosto de 2008**, en el caso que no lo haya hecho, se sirviera confirmar la participación de su Administración a la reunión.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Jose Miguel Ceppi
Director Regional
Oficina Sudamericana
Lima

Adjunto

Orden del Día Revisada

NI/01

Templates

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL REVISADA

(Presentada por la Secretaría)

Objetivo(s) Estratégico(s)	Cuestión del Orden del Día #	Tema
A, B, C, D y E	1	Seguimiento del resultado de la Reunión GREPECAS/14 1.1 Examen de las acciones de la ANC/UIC en relación al informe del GREPECAS/14 1.2 Examen del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/14 1.3 Examen del estado de implantación de las Conclusiones pendientes del GREPECAS
A, C, D y E	2	Actividades a nivel global e inter-regional 2.1 Actividades y coordinación CNS/ATM a nivel inter-regional e intra-regional 2.2 Implantación de los sistemas de gestión de seguridad operacional (SMS) en los Estados CAR/SAM
A, C, D y E	3	Temas relacionados con la planificación e implantación de la navegación aérea a nivel regional 3.1 Informe de la Cuarta Reunión del Grupo de Tarea sobre Aspectos Institucionales 3.2 Informe de la Reunión AVSEC/COMM/6 3.3 Informe de la Reunión AERMET/SG/9 3.4 Informe de la Reunión AGA/AOP/SG/6 3.5 Informe de la Reunión AIM/SG/11 3.6 Informe de la Reunión ATM/CNS/SG/6
A y D	4	Deficiencias/problemas de la navegación aérea a nivel regional 4.1 Informe de la Reunión ASB/9 4.2 Deficiencias/problemas específicos relacionados con la planificación e implantación de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM
D	5	Gestión del mecanismo del GREPECAS 5.1 Informe de la Reunión ACG/7 5.2 Examen de los Términos de Referencia y Programas de Trabajo del GREPECAS y de sus Órganos Auxiliares
—	6	Cualquier otro asunto

NOTAS EXPLICATIVAS DEL ORDEN DEL DIA DE LA REUNION GREPECAS/14**Cuestión 1 Seguimiento del resultado de la Reunión GREPECAS/14****1.1 Examen de las acciones de la ANC/UIC en relación al informe del GREPECAS/14**

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión tomará conocimiento de las acciones adoptadas por la ANC y el Consejo de la OACI en cuanto al Informe de la Reunión GREPECAS/14, pudiendo tomar nota y/o proponer medidas ulteriores en relación a las mismas.

1.2 Examen del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/14

Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión podrá examinar la implantación de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/14 a la luz del Plan de Acción desarrollado en esa Reunión y tomar las acciones pertinentes sobre el particular.

1.3 Examen del estado de implantación de las Conclusiones pendientes del GREPECAS

Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión podrá examinar las Conclusiones pendientes del GREPECAS y tomar las acciones pertinentes sobre el particular.

Cuestión 2 Actividades a nivel global e inter-regional**2.1 Actividades y coordinación CNS/ATM a nivel inter-regional e intra-regional****2.2 Implantación de los sistemas de gestión de seguridad operacional (SMS) en los Estados CAR/SAM**

La Reunión tomará conocimiento de las actividades y la coordinación CNS/ATM a nivel inter-regional e intra-regional, teniendo en cuenta el Plan Global y el plan de acción CNS/ATM. Se discutirá la implantación de los SMS en los Estados CAR/SAM.

Cuestión 3 Temas relacionados con la planificación e implantación de la navegación aérea a nivel regional**3.1 Informe de la Cuarta Reunión del Grupo de Tarea sobre Aspectos Institucionales****3.2 Informe de la Reunión AVSEC/COMM/6****3.3 Informe de la Reunión AERMET/SG/9****3.4 Informe de la Reunión AGA/AOP/SG/6****3.5 Informe de la Reunión AIM/SG/11****3.6 Informe de la Reunión ATM/CNS/SG/6**

Esta cuestión del orden del día le permitirá a la Reunión examinar los resultados de las reuniones arriba mencionadas, analizar sus informes, así como los Términos de Referencia y el Programa de Trabajo de estos Órganos Auxiliares. En base a ello, la Reunión propondrá las acciones pertinentes.

Cuestión 4 Deficiencias/problemas de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM

- 4.1 Informes de las Reuniones ASB/8 y ASB/9**
- 4.2 Deficiencias/problemas específicos relacionados con la planificación e implantación de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM**

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión analizará los Informes de la Octava y Novena Reuniones de la Junta de Seguridad de la Aviación del GREPECAS, y recibirá información sobre las deficiencias específicas relacionadas con la planificación e implantación de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM, a fin de buscar posibles soluciones. La Reunión analizará los avances en la Base de Datos de Deficiencias de la Navegación Aérea del GREPECAS (GANDD). Asimismo, la Reunión identificará, evaluará y notificará las deficiencias de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM, y, tal vez, deseará adoptar las acciones que fueran necesarias. Bajo esta misma cuestión del orden del día, también se podrá analizar otros problemas de la navegación aérea.

Cuestión 5 Gestión del Mecanismo del GREPECAS

- 5.1 Informe del ACG/7**
- 5.2 Examen de los Términos de Referencia y Programas de Trabajo del GREPECAS y de sus Órganos Auxiliares**

Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión examinará el Informe de la Séptima Reunión del Grupo Coordinador de Administración del GREPECAS, incluyendo el plan de futuras reuniones y los Términos de Referencia y Programas de Trabajo del GREPECAS y de sus Órganos Auxiliares.

Cuestión 6 Cualquier otro asunto

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión analizará cualquier otro asunto que no pudiera ser abordado dentro de las cuestiones precedentes del orden del día.